



Használati utasítás Automower® Aspire™ R4

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Védelem

1.1 Biztonsági meghatározások.....	3
1.2 Általános biztonsági utasítások.....	3
1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....	4
1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	4
1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....	5
1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....	5
1.7 A termék felemelése és mozgatása.....	5
1.8 Kiberbiztonság.....	5

2 Bevezetés

2.1 Bevezetés.....	7
2.2 A termék áttekintése.....	8
2.3 A terméken található jelzések.....	9
2.4 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	9
2.5 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások.....	9
2.6 Billentyűzet.....	10
2.7 LED-es jelzőfény a billentyűzeten.....	10
2.8 A termék károsodása.....	12

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés.....	13
3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek.....	13
3.3 Felkészülés a telepítésre.....	13
3.4 A huzalok telepítése előtt.....	13
3.5 A termék telepítése.....	18
3.6 A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése.....	20
3.7 A huzal vagy a kábel betemetése.....	20
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása.....	20
3.9 A termék telepítése után.....	21
3.10 A Automower® Connect alkalmazás telepítése.....	21
3.11 A termék első elindítása.....	21

4 Beállítások

4.1 Működési időszak.....	22
4.2 Üzemeltetés.....	22
4.3 Telepítés.....	23
4.4 Tartozékok.....	24
4.5 Általános menüpont.....	24
4.6 Védelem.....	24
4.7 Automower® Connect	24

4.8 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA).....	24
---	----

5 Kezelés

5.1 A BE/KI gomb használata.....	25
5.2 A termék elindítása.....	25
5.3 Üzem módok.....	25
5.4 A termék leállítása.....	27
5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....	27
5.6 Az akkumulátor töltése.....	27
5.7 A vágási magasság szabályozása.....	27

6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás.....	29
6.2 Karbantartási terv.....	29
6.3 A termék tisztítása.....	30
6.4 A kések cseréje.....	31
6.5 Akkumulátor.....	32
6.6 Téli szervizelés.....	32

7 Hibaelhárítás

7.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....	33
7.2 Hibaüzenetek.....	33
7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek.....	37
7.4 A töltőállomás jelzőlámpája.....	38
7.5 Hibajelenségek.....	39
7.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....	40

8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Szállítás.....	43
8.2 A termék tárolásának megkezdése.....	43
8.3 Hulladékkezelés.....	43

9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok.....	45
9.2 Bejegyzett védjegyek.....	47

1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

1.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Azonban az EU-követelmények megengedik, hogy 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használják a készüléket, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- A termék nem játék. A termék kései személyek és állatok sérülését okozhatják.
- Ne engedje, hogy működés közben 8 év alatti gyermekek tartózkodjanak a munkaterületen. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- Minden személynek legalább 3 m távolságra kell lennie a terméktől, amikor az működésben van. Ne aludjon vagy napozzon például a munkaterületen, amikor a termék használatban van.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- A termék kikapcsolásához menjen a termék mögé, nyomja meg a STOP gombot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 3 másodpercig. Ha kikapcsolta a terméket, várjon legalább 3 másodpercet annak mozgatása előtt.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen a tápkábel és hosszabbítókábel a munkaterületre. Ezzel kárt tehet a kábelekben.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan életvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékkezelés 43. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, tülekedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság

csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

- A munkaterület megadásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés13. oldalon*.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Kezelés25. oldalon*.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápegységet és a huzalokat. Fontos, hogy a huzalok megfelelően legyenek csatlakoztatva.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás29. oldalon*.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok45. oldalon*.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezetékek nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlóak között.
- A működési és tárolási hőmérséklet-tartomány 0–50 °C/32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C/32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.

- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.
- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol kártevők vannak, pl. hangyák.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzem módot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *Parkolás a köv. parancsig26. oldalon*. A Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Parkolás26. oldalon*.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A termék kései és más tárgyak megsérülhetnek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítás27. oldalon*.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket sülyesztett esőztetővel egyidőben. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a sülyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Parkolás26. oldalon*.

- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Ne használjon sérült akkumulátort. Ha sérülést talál, ártalmatlanítsa az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés 43. oldalon.*

1.7 A termék felemelése és mozgatása



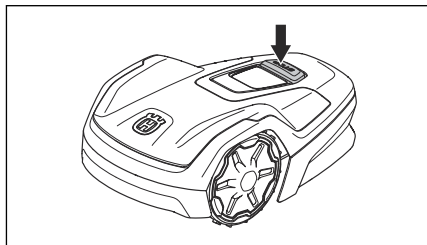
FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva.



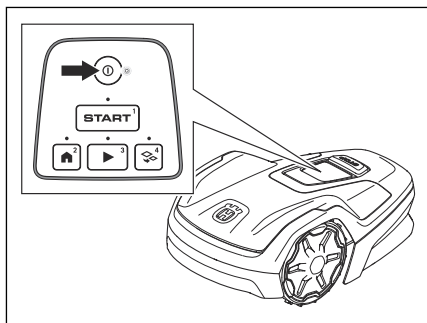
VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

A termék biztonságos mozgatása:

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához.



3. Szükség esetén adja meg a PIN-kódot.
4. Ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva. A **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva, ha a termék ki van kapcsolva. Lásd: *LED-es jelzőfény a billentyűzet 10. oldalán.*
5. Emelje fel a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



1.8 Kiberbiztonság

Biztonsági javaslatok:

- Ne állítsa be és ne működtesse a gépet nem megbízható vagy nyilvános hálózatokon.

- A rendszer biztonságának megőrzése érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy vannak-e telepítésre elérhető firmware-frissítések.

1.8.1 Bluetooth®-interfész

A Bluetooth®-interfész alapértelmezés szerint engedélyezve van, hogy segítséget nyújtson a beállításhoz, mobil eszközök csatlakoztatásához, a helyi eszközök vezérléséhez és a termék mobil eszközzel történő konfigurálásához. A Bluetooth®-kapcsolat olyan PIN-kódot vagy jelszót használ, amely az alkalmazásban minden egyes termék esetében eltérő. A szabványos BLE-titkosítás minden eszközkapcsolatot biztonságossá tesz. Erős, egyedi PIN-kódot használjon a biztonság növelése érdekében.

1.8.2 Wi-Fi-interfész

A Wi-Fi-interfész lehetővé teszi a magán WiFi-hálózathoz való csatlakozást a társalkalmazáson keresztüli távvezérlés, a firmware-frissítések és a helyalapú szolgáltatások használatához. A Wi-Fi-kapcsolatokat WPA2/WPA3 titkosítási protollok védik. Használjon erős, egyedi jelszót a magán Wi-Fi-hálózathoz, és győződjön meg arról, hogy a készülék csak megbízható hálózatokhoz csatlakozik.

1.8.3 Külső szolgáltatások

Ezek a szolgáltatások a hálózati interfészekeken keresztül érhetők el:

- Háttérszolgáltatások: Lehetővé teszi a termék biztonságos kezelését és konfigurálását a társalkalmazás vagy a webalapú portál hitelesített elérésével, valamint telemetriás adatcserével.
- Firmware-frissítési szolgáltatás: Ez a szolgáltatás új firmware-t küld a termékre vezeték nélküli kapcsolaton (FOTA) keresztül. Ezek a frissítések naprakészen tartják a termékbiztonsági és termékfunkciókat.

2 Bevezetés

2.1 Bevezetés

Sorozatszám:

Cikkszám:

PIN kód:

A sorozatszám és a termékszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

- Itt regisztrálhatja a terméket: www.husqvarna.com. A termék regisztrálásához adja meg a termék sorozatszámát, a termék számát és a vásárlás dátumát.

2.1.1 Támogatás

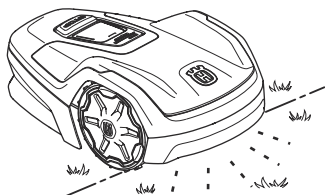
A termékkel kapcsolatos támogatásért látogasson el a Támogatás részre a(z) oldalon, ahol utasításokat, hibaelhárítási útmutatókat talál, vagy használhatja a(z) Husqvarna Önkiszolgáló és a Termékasszisztens szolgáltatást (ha elérhető az Ön piacán). A termékkel kapcsolatos további támogatásért forduljon a(z) Husqvarna szakszervizéhez.

2.1.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás 7. oldalon*.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik.

A mozgásminta véletlenszerű, így a pázsit nyírása egyenletes lesz, de kisebb terheléssel, kopással. A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül. A termékbe épített érzékelők érzékelik, ha az a határolóhuzalhoz közeledik. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolóhuzalon, mielőtt a gép megfordulna. Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolóhuzalt, akkor új irányt választ.



Az Automower® Connect alkalmazásban vagy a termék billentyűzetén található gombokkal kiválaszthatja a működési beállításokat. Az alkalmazás és a LED-es állapotjelző a termék üzemmódját mutatja.

A termék napi maximális vágási idővel rendelkezik a termék maximális kapacitásából kifolyólag. A termék működési ideje, amely magában foglalja a vágást, a keresést és a töltést is, naponta körülbelül 11-12 óra.

2.1.2.1 A fűnyírás technikája

A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

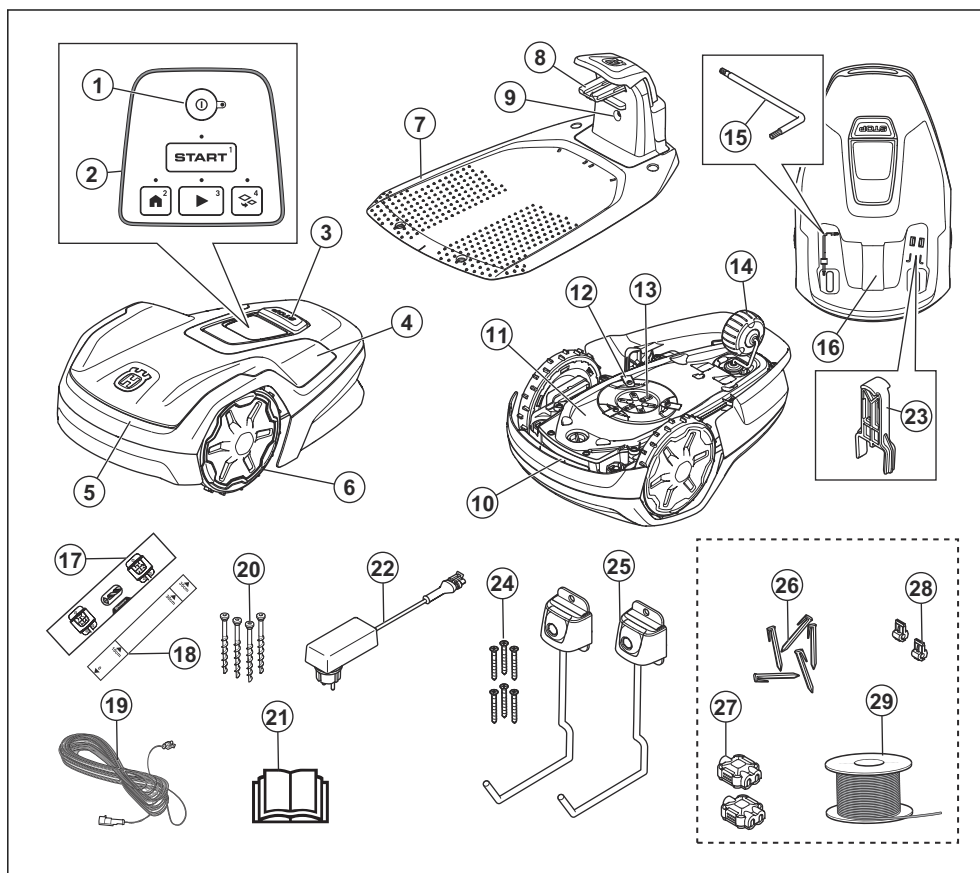
2.1.2.2 A töltőállomás keresése

A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz, ezután pedig a töltőállomásra indul. A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték. Ez egy határolóhuzalhoz csatlakozik, a segítségével pedig a robotfűnyíró gyorsabban és egyszerűbben találja meg a töltőállomást.

2.1.2.3 Automower® Connect

Az Automower® Connect egy, a mobil eszközökre telepíthető, ingyenes alkalmazás, amely lehetővé teszi a működési beállítások távoli kiválasztását. A termék Bluetooth® és Wi-Fi használatával csatlakozik az alkalmazáshoz. Amikor a termék közelében tartózkodik, Bluetooth® segítségével csatlakozhat. Ha a termék csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, bárholnan vezérelheti a terméket. Lásd: *Automower® Connect alkalmazás telepítése 21. oldalon*.

2.2 A termék áttekintése



- | | |
|--|--|
| 1. BE-/KI kapcsoló gomb | 12. Nyírórendszer |
| 2. Billentyűzet | 13. Késtárcsa |
| 3. STOP gomb | 14. Hátsó kerék |
| 4. Felső burkolat | 15. Torx kulcs a vágási magasság beállításához ¹ |
| 5. Burkolat | 16. Adattábla ² |
| 6. Első kerekek | 17. Fúrósablon (a fúrósablon a termék dobozából távolítható el) |
| 7. Töltőállomás | 18. Mérészköz a határolóhuzal lefektetéséhez (vegye ki a mérőeszközt a termék dobozából) |
| 8. Érintkező felületek | 19. Kisfeszültségű kábel |
| 9. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működését jelző LED lámpa | 20. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 10. Fogantyú | 21. Használati utasítás és Gyors útmutató |
| 11. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | 22. Tápellátás ³ |

¹ A felső takaróelem alatt található. A hozzáféréshez távolítsa el a felső burkolatot.

² A felső takaróelem alatt található. A hozzáféréshez távolítsa el a felső burkolatot.

³ A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

23. Karbantartási eszköz⁴
24. Csavarok a tárolókampó rögzítéséhez
25. Tárolókampó
26. Cövekek⁵
27. Csatlakozók a hurokvezetékhez⁶
28. Hurokvezeték-csatlakozók⁷
29. Hurokvezeték a határoló- és vezetőhuzalhoz⁸

2.3 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Győződjön meg arról, hogy megértette őket.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



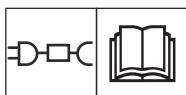
FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás vagy a termék felemelése előtt kapcsolja ki a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék forgó késeitől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található táblázatban szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



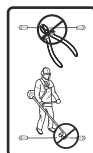
Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



A termék nem helyezhető a háztartási hulladékok közé. A termék újrahasznosítását egy jóváhagyott, az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására szolgáló ponton kell elvégezni.



Jótállás pecsétje. A garancia érvényét veszti, ha a plomba fel van törve.



Ne végezzen módosításokat a kisfeszültségű kábelén.

Ne használjon sövénynyírórt vagy fűvágót a kisfeszültségű kábel közelében.

2.4 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2.5 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A **dőlt** szedésű szöveg az alkalmazásban megjelenő szöveg, vagy hivatkozás a használati útmutató egy másik fejezetére.
- A **félkövér** szedésű szöveg a termék gombjait jelöli.

⁴ A felső takaróelem alatt található. A hozzáféréshez távolítsa el a felső burkolatot.

⁵ Csak a telepítőkészlet tartalmazza.

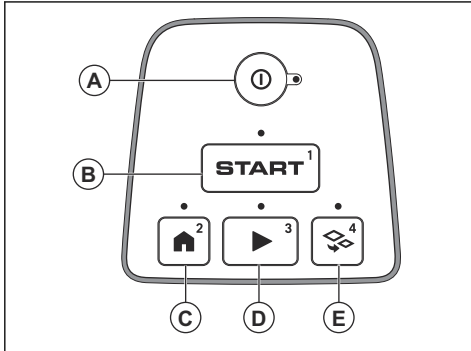
⁶ Csak a telepítőkészlet tartalmazza.

⁷ Csak a telepítőkészlet tartalmazza.

⁸ Csak a telepítőkészlet tartalmazza.

2.6 Billentyűzet

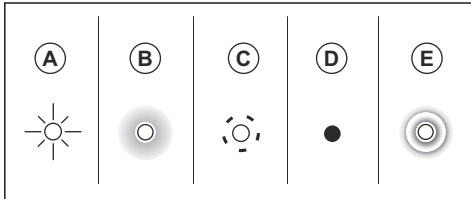
A termék billentyűzete a PIN-kód megadására és a termék működési módjának kiválasztására szolgál. Lásd: *Üzemmodok25. oldalon*. A választható üzemmódokat a billentyűzeten villogó gombok jelzik. A működési üzemmód kiválasztása előtt meg kell adnia a termék PIN-kódját. A számmal ellátott gombok a PIN-kód megadására szolgálnak. Lásd: *PIN-kód24. oldalon*.



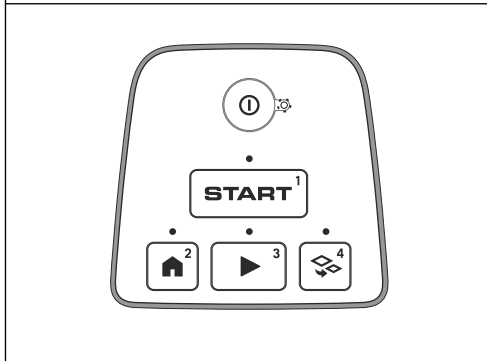
- A **BE/KI** gomb (A) a termék be- és kikapcsolására szolgál.
- A **Start** gomb (B) a termék elindítására szolgál.
- A **Parkolás** gomb (C) megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
- Az **Indítás** gomb (D) megnyomásával a fő munkaterület nyírása végezhető.
- A **Másodlagos terület** gomb (E) megnyomásával a másodlagos munkaterület nyírása végezhető.

2.7 LED-es jelzőfény a billentyűzeten

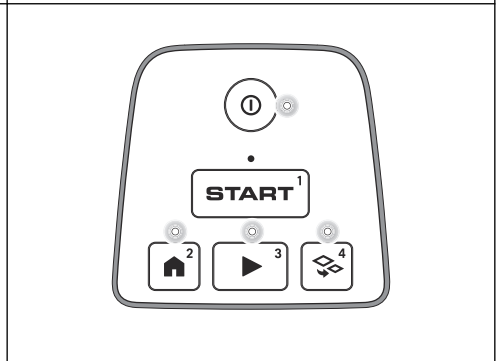
A billentyűzeten lévő LED-es jelzőfény mutatja a termék állapotát. A LED-es jelzőfény 5 világítási móddal rendelkezik: a fény gyorsan villog (A), a fény folyamatosan világít (B), a fény lassan villog (C), a fény kialszik (D) és a fény pulzál (E).

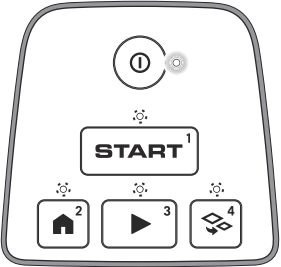
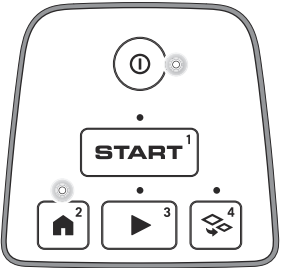
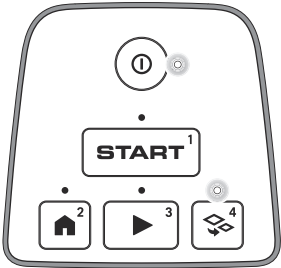
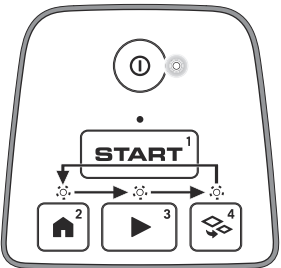
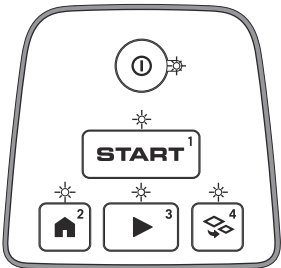


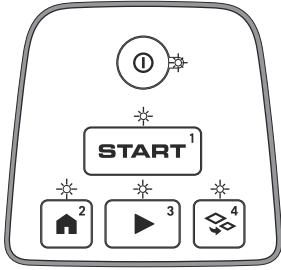
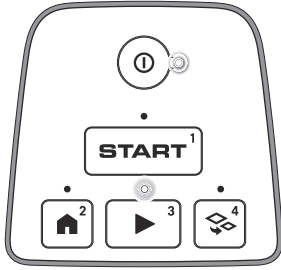
Készenlét: Ha a terméket 3 percig nem használja, az készenléti üzemmódba kapcsol.



Üresjárat: A készülék be van kapcsolva, és üresjáratú üzemmódban van, amíg ki nem választ egy üzemmódot.



Várakozás PIN-kódra.	A fő munkaterület nyírása a beállított <i>Működési időszak</i> vagy a <i>Működési időszak felülírása</i> pontban meghatározottak szerint.
	
Parkoló állásban a <i>Következő ütemezésig</i> vagy a <i>Következő parancs</i>.	A <i>Másodlagos terület</i> nyírása.
	
Firmware-telepítés folyamatban.	Hiba. A LED-es jelzőfény folyamatosan villog.
	

Firmware-telepítési hiba. A LED-es jelzőfény négyszer gyorsan felvillan, megáll, majd ismét négyszer gyorsan felvillan folyamatosan.	Töltés
 The diagram shows a control panel with a central 'START' button labeled '1'. Above it is a circular LED indicator with a sun icon. Below the 'START' button are three buttons labeled '2', '3', and '4'. Each button has a sun icon above it. Button '2' has a house icon, button '3' has a play icon, and button '4' has a diamond icon.	 The diagram shows the same control panel as the left one, but the LED indicator (1) is now solid. The buttons (2, 3, 4) and their icons remain the same.

2.8 A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés

Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információkért és útmutató videóért lásd: www.husqvarna.com

Javasoljuk, hogy a termék üzembe helyezése előtt frissítse a firmware-t, így gondoskodva róla, hogy a termék a legfrissebb firmware-verzióval rendelkezzen. Lásd: *Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)*24. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítéshez a következők szükségesek:

- Egy robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- Egy töltőállomás, amelynek 3 feladata van:
 - Vezérlőjelet küld a határolóhuzalba.
 - Vezérlőjelet küld a vezetőhuzalba, így a termék követni tudja azt a kert távoli részeibe is, ahonntól így módon vissza tud találni a töltőállomáshoz.
 - Tölti a terméket.
- Egy tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Hurokvezeték, amellyel körbe kell keríteni a munkaterületet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határolóhuzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

3.3 Felkészülés a telepítésre

Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdene a termék üzembe helyezését. Gondosan készítse elő az üzembe helyezését, hogy a termék megfelelően működjön.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyének megállapítását.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.

- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése*19. oldalon.
- Töltse fel a gödröket a pázsiton, hogy a talaj vízszinten legyen.



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

- Ellenőrizze, hogy a termék rendelkezik-e Wi-Fi lefedettséggel, amikor a töltőállomáson van. Lásd: *Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)*24. oldalon.

Megjegyzés: Az új firmware csak akkor töltődik le, ha a termék a töltőállomáson van.

- Az Automower® Connect alkalmazás távoli használata esetén győződjön meg arról, hogy a munkaterületen van Wi-Fi lefedettség. Lásd: *Automower® Connect* 7. oldalon.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a munkaterületen legyen biztosított a Wi-Fi lefedettség. Ha rendelkezésre áll Wi-Fi lefedettség, az Automower® Connect alkalmazás segítségével távolról is vezérelheti és beállíthatja a terméket. A termék automatikusan csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, ha olyan területen van, ahol van Wi-Fi lefedettség.

- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1.6 hüvelyk magas.

Megjegyzés: Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

3.4 A huzalok telepítése előtt

A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2 eljárást ugyanarra a munkaterületre.



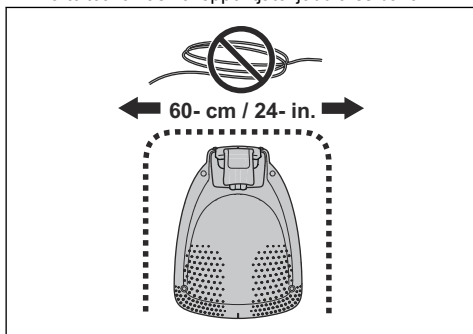
VIGYÁZAT: Ha gyeplazítót használ a munkaterületen, a sérülésük elkerülése érdekében temesse el a határoló- és a vezetőhuzalt.

3.4.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

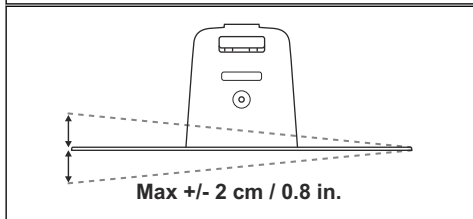
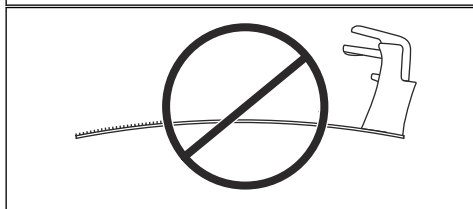
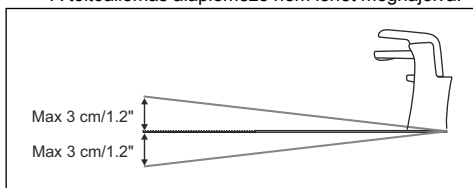
- A töltőállomás előtt minimum 2 m/6.6 láb méretű szabad területnek kell maradnia. Lásd:

A vezetõhuzal elhelyezésének megállapítása 17. oldalon.

- Hagyjon legalább 30 cm/12 hüvelyk szabad helyet a töltõállomás középpontjától jobbra és balra.

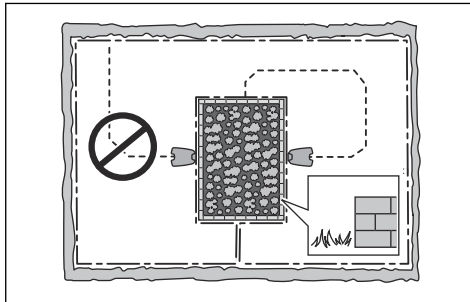


- Helyezze a töltõállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltõállomást vízszintes felületre.
- A töltõállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- Ha a munkaterület két, egy meredek lejtõvel elválasztott részbõl áll, javasoljuk, hogy a töltõállomást az alsó részen helyezze el.
- Helyezze a töltõállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Az új firmware letöltéséhez helyezze a töltõállomást olyan helyre, ahol van Wi-Fi lefedettség. Lásd: *Hálózatról történõ firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)* 24. oldalon.

- Ha a töltõállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetõhuzal a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *A fűnyírás technikája* 7. oldalon.



VIGYÁZAT: Ne telepítse a töltõállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban. A fém tárgyak zavarhatják a töltõállomás jelét.

3.4.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása



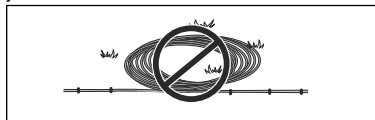
FIGYELMEZTETÉS: Ne rövidítse le vagy hosszabbítsa meg a kisfeszültségű kábelt. Áramütés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltõállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltõállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetõvel ellátott, napsugárzástól és esõtõl védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- A tápegység tápaljzatra történõ csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra be szabályozott életvédelmi relét (RCD).

Kiegészítõként kaphatók különbözõ hosszúságú kisfeszültségű kábelek.

3.4.3 A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása



VIGYÁZAT: Egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú határolóhuzalnak kell lennie a határolóhuzal és a tavak, medencék, lejtők, meredélyek és közutak között. Ezzel megakadályozható a termék károsodása.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



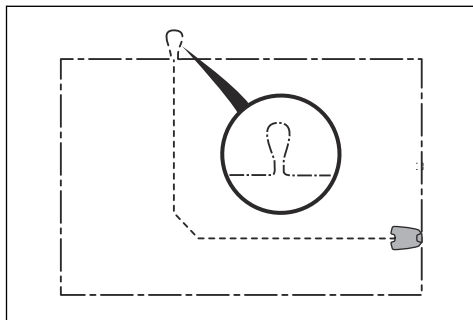
VIGYÁZAT: Ne hajlítsa meg éles szögekben a határolóhuzalt a telepítéskor.



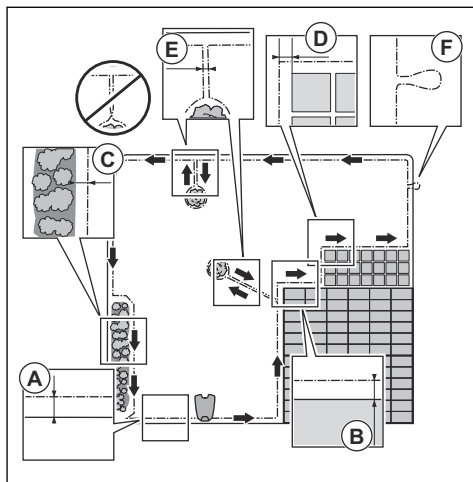
VIGYÁZAT: A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. Az érzékelői észlelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt, és ekkor az irányt vált. A munkaterület minden részének legfeljebb 15 m/50 láb távolságra kell lennie a határolóhuzaltól.

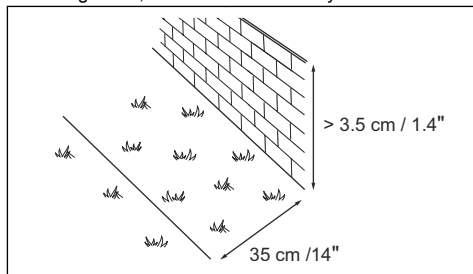
A vezetőhuzal és a határolóhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal majd csatlakozik. A hurkot kb. 20 cm/8 hüvelyk hosszú határolóhuzalból készítse.



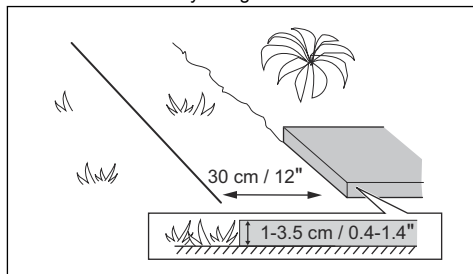
Megjegyzés: A határolóhuzal és a vezetőhuzal lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.



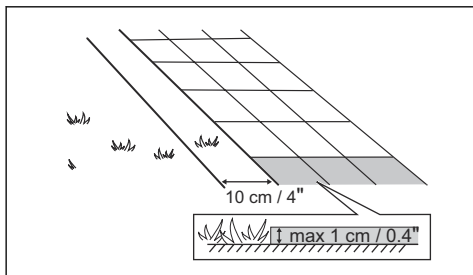
- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzal és az akadályok közötti távolságot.
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm/14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 3.5 cm/1.4 hüvelyk.



- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm/12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-3.5 cm/0.4-1.4 hüvelyk magas.



- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm/4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm/0.4 hüvelyk.



- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

Megjegyzés: Ha a kövezett út minimum 30 cm/12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Tűlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes fűvet. Lásd: *Tűlfutás a határolóhuzalon* funkció **23. oldal**on.

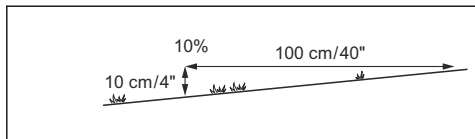
- Ha szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a huzalokat ugyanabba a cövekbe. Lásd: *Sziget létrehozása* **16. oldal**on.
- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.

3.4.3.1 A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése

A meredekebb részeket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. A meredekség (%) a függőleges magasság és a vízszintes távolság hányadosaként számítható ki.

Példa:

- $10 \text{ cm} / 100 \text{ cm} = 10\%$.
- $\text{hűv.} / \text{hűv.} = 10\%$.



- A munkaterületen belül található túl meredekebb lejtő esetén határolóhuzallal kerítse el a lejtőt.
- A pázsit külső szélénél található, 10%-osnál meredekebb lejtő esetén helyezze a határolóhuzalt 20 cm-re (8 hüvelyk) (A) a pázsit szélétől.
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú akadályt a lejtő külső széle mentén. Akadályként használhat falat vagy kerítést is.

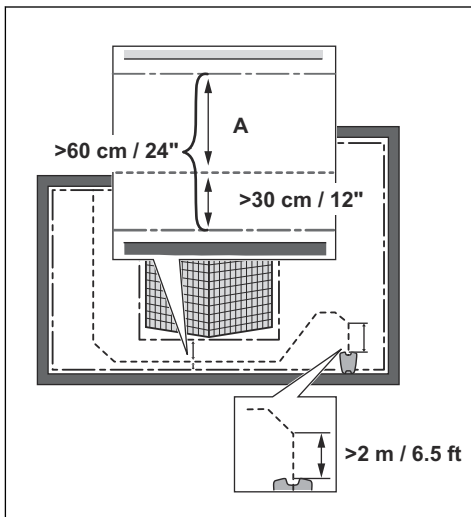
3.4.3.2 Átjárók

Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóhuzal van, és a munkaterület két részét köti össze. Az átjáró két oldalán található

határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól.

Megjegyzés: Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m/6.5 láb, vezessen át egy vezetőhuzalt az átjárón.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti javasolt minimális távolság 30 cm/12 hüvelyk. A termék a töltőállomás felé nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Javasolt, hogy a vezetőhuzal bal oldala (A) mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.



3.4.3.3 Sziget létrehozása



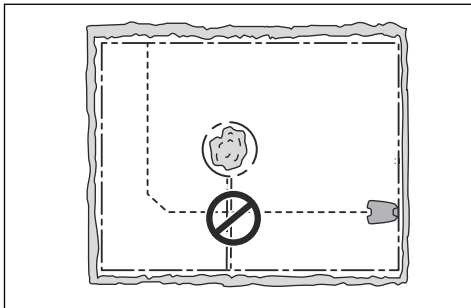
VIGYÁZAT: Ne keresztezze a határolóhuzalokat. A határolóhuzal-szakaszoknak párhuzamosnak kell lenniük.



VIGYÁZAT: Ne vezesse át a vezetőhuzalt a határolóhuzalon.



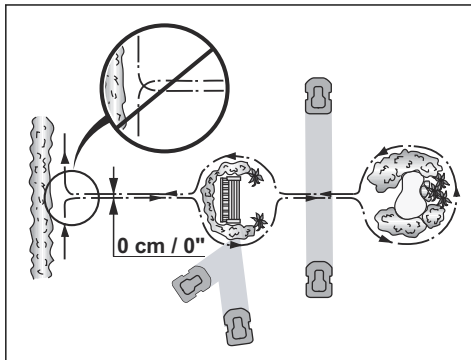
VIGYÁZAT: Kerítse vagy távolítsa el a 15 cm-nél/5.9 hüvelyknél alacsonyabb akadályokat. Az enyhén lejtős felületű akadályokat, például köveket, fákat vagy gyökereket különítse vagy távolítsa el. Ezzel megakadályozható a termék késeinek károsodása.



Sziget létrehozásához különítse el a munkaterület részeit a határolóhuzallal. Javasoljuk, hogy különítse el a munkaterületen található összes stabil tárgyat.

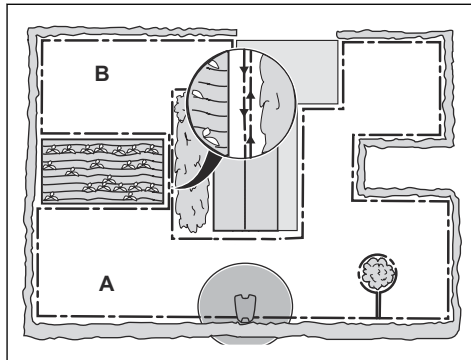
Egyes akadályok ellenállnak az ütközéseknek, például azok a fák és bokrok, amelyek magassága meghaladja a 15 cm-t/5.9 hüvelyket. A termék nekiütközik az akadálynak, majd új irányt választ.

- Helyezze el a határolóhuzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze a szigethez menő és az attól jövő határolóhuzalt 2 szakaszát közel egymáshoz. Így a termék keresztülhalad a huzalon.
- Illeszze a határolóhuzalt két szakaszát ugyanabba a cövekbe.



3.4.3.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet (B), ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A).



Megjegyzés: A terméket kézzel kell átvinni a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza.

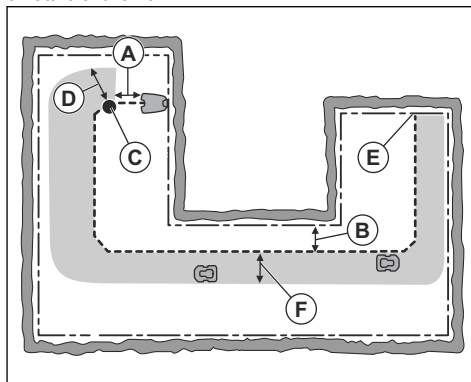
- Helyezze el a határolóhuzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. Lásd: *Sziget létrehozása 16. oldalon.*

Megjegyzés: A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy egyetlen hurkot képezzen a teljes munkaterület körül (A+B).

Megjegyzés: Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Másodlagos terület 25. oldalon.*

3.4.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

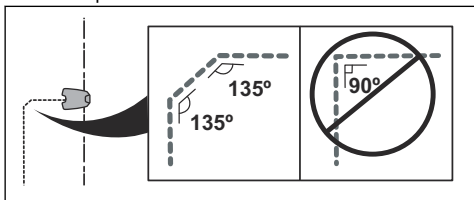
Vezesse el a vezetőhuzalt a töltőállomástól, át a munkaterületen, és csatlakoztassa a határolóhuzalhoz.



- A vezetőhuzalt minimum 1 m-en/3.3 lábón, egyenes vonalban vezesse el a töltőállomástól (A).
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm/1 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól (B).
- Kiindulási pont (C). Lásd: *A töltőállomás kiindulási pontjának beállítása* 23. oldalon.
- Minimális távolság 60 cm/2 láb a kiindulási ponttól merőlegesen a határolóhuzalig (D). Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 19. oldalon.
- A vezetőhuzal itt csatlakozik a határolóhuzalhoz (E).
- Vezető folyosó (F). A termék a töltőállomás felé fordulva nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon. A vezetőfolyosó legfeljebb 1.2 m/4 láb lehet.

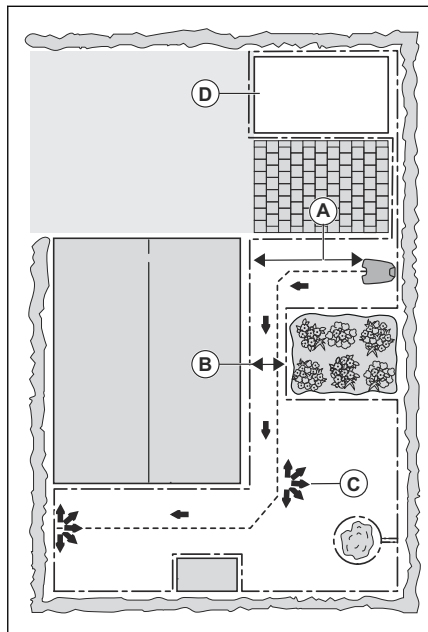
Megjegyzés: A termék mindig a vezetőfolyosón belül közlekedik, de mindig változtatja a vezetőhuzaltól való távolságát.

- Ne hajlítsa meg éles szögekben a vezetőhuzalt a telepítéskor.



3.4.5 Példák munkaterületekre

- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 2 m/6.6 láb legyen a töltőállomás előtt.
- Ha a munkaterület olyan átjáróval (B) rendelkezik, amelyben nincs telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább 2 m/6.5 láb távolságra kell lenniük egymástól. Ha az átjáróban van telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól.
- Ha a munkaterületen szűk átjáróval (B) összekötött területek találhatók, akkor beállíthatja a terméket, hogy először kövesse, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt (C). A beállítások a következőknek megfelelően módosíthatók: *A Gyp lefedése és a Szisztematikus átjárónyírás funkció* 23. oldalon.
- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos területet (D), lásd: *Másodlagos terület* 25. oldalon. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és válassza ki a *Másodlagos terület* módot.



3.5 A termék telepítése

3.5.1 Szerelődesszközök

- Műanyag kalapács: a cövekek leszúrásának megkönnyítésére.
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó: a határolóhuzal eltemetéséhez.
- Kombinált fogó: a határolóhuzal elvágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó: a csatlakozók összenyomásához.

3.5.2 A töltőállomás telepítése



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.



FIGYELMEZTETÉS:

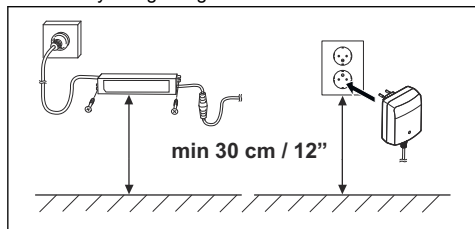
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kifestőszűrésű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez.

1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása 13. oldalon.*
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.

Megjegyzés: Ne rögzítse a töltőállomást a talajhoz a csavarokkal, amíg a vezetőhuzal nincs telepítve. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.*

3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
4. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm/12 hüvelyk magasságba.



5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.

Megjegyzés: A terméket töltésre a töltőállomásba helyezheti, miközben telepíti a határoló- és vezetőhuzalt.

6. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése 20. oldalon* vagy *A huzal vagy a kábel betemetése 20. oldalon.*
7. Csatlakoztassa a huzalokat a töltőállomáshoz, miután a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése befejeződött. Lásd: *A határolóhuzal telepítése 19. oldalon* és *A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.*
8. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal a vezetőhuzal telepítését követően. Lásd: *Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez 4. oldalon.*

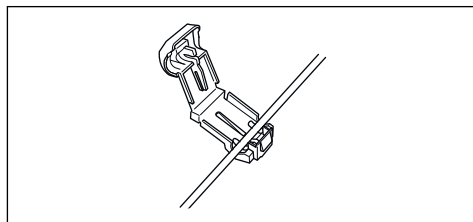
3.5.3 A határolóhuzal telepítése



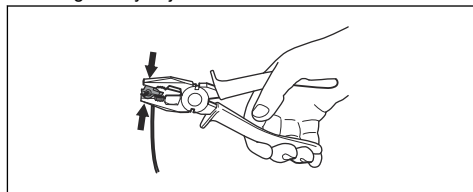
VIGYÁZAT: Ne csévélje tekercsbe a kimaradó huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.

2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.



3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.



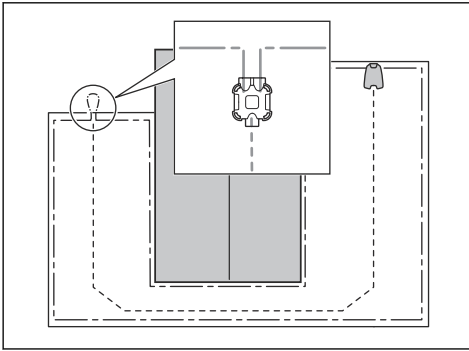
4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található „R” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
6. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található „L” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.

3.5.4 A vezetőhuzal telepítése

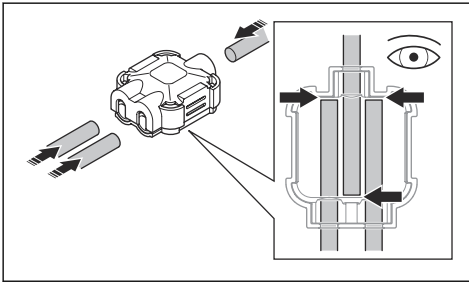


VIGYÁZAT: Az összesodrott, és szigetelőszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelőek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalt a csatlakozóba.
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetőhuzalt 1-2 cm/0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Nyomja át a vezetőhuzalt a töltőállomás alapján található nyíláson.
5. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomáson található „G” jelzésű fém érintkezőcsapra.
6. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
7. Helyezze a vezetőhuzal végét a határolóhuzalon levő fölhöz.
8. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
9. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz.

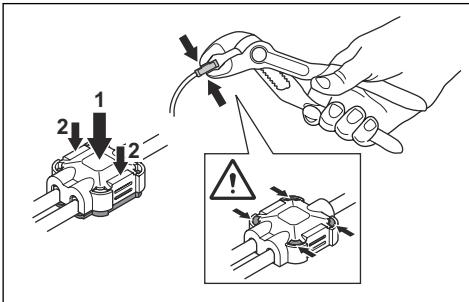


- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzal végét teljesen a csatlakozóba.



Megjegyzés: A helyes telepítés érdekében győződjön meg arról, hogy a huzalokat teljesen a csatlakozóba helyezte.

- b) Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



10. Cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalt a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalt a földbe. Lásd: *A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése* 20. oldalon vagy *A huzal vagy a kábel betemetése* 20. oldalon.
11. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

3.6 A huzal vagy a kábel cövekekkel történő elhelyezése



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a huzalt vagy kábelt a talajon.



VIGYÁZAT: A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony vágási magasságú fűnyírás kárt tehet a huzal vagy kábel szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

1. Helyezze a huzalt vagy a kábelt a földre.
2. Helyezze a cövekeket egymástól maximum 75 cm / 30 hüvelyk távolságra.
3. Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.

Megjegyzés: A fű benővi a huzalt vagy kábelt, így néhány héten belül nem lesz látható.

3.7 A huzal vagy a kábel betemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a huzalt vagy a kábelt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

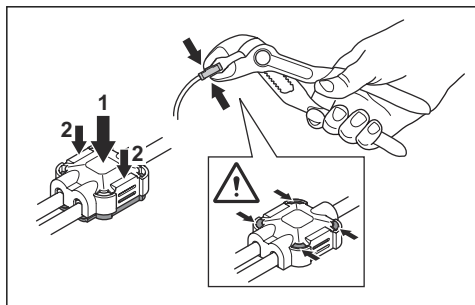
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

Megjegyzés: Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
2. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
3. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
4. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
5. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

6. Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



7. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben cövek segítségével.
8. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

3.9 A termék telepítése után

3.9.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít. A LED jelzőlámpáról további információkat a *A töltőállomás jelzőlámpája* 38. oldalon című részben talál.
2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája* 38. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 18. oldalon.

3.10 A Automower® Connect alkalmazás telepítése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobil eszközére.
2. Hozzon létre egy Husqvarna fiókot az Automower® Connect alkalmazásban.
3. A rendszer e-mailt küld a regisztrált e-mail-címre. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat.
4. Jelentkezzen be a Husqvarna-fiókjába a Automower® Connect alkalmazáson belül.

3.11 A termék első elindítása

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Adja meg a PIN-kódot, ha a LED-jelzőlámpák villognak. Lásd: *PIN-kód* 24. oldalon.
2. Használja a termék számbillentyűzetét az 1234 gyári PIN-kód megadásához.

Megjegyzés: A termék Bluetooth® párosítási üzemmódja 3 percig aktív. Ha a termék és a mobil eszköz közötti párosítási művelet nem

fejeződik be megfelelően, indítsa újra a terméket a Bluetooth® újbóli engedélyezéséhez.

3. Jelentkezzen be Husqvarna-fiókjába az Automower® Connect alkalmazáson belül.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobil eszközön.
5. Válassza ki a *Saját fűnyírók* lehetőséget az Automower® Connect alkalmazásban, és adja hozzá a terméket.
6. Adja meg az 1234 gyári PIN-kódot az alkalmazásban.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a gyári PIN-kódot változtassa meg egy személyes PIN-kódra. Lásd: *PIN-kód* 24. oldalon.

7. A beállítások elvégzéséhez kövesse az alkalmazásban található utasításokat, válassza ki a használni kívánt Wi-Fi hálózatot, és csatlakozzon a Husqvarna Cloud szolgáltatáshoz.

Megjegyzés: Az Automower® Connect alkalmazás és a termék közötti párosítási műveletet csak egyszer kell elvégezni.

Használja az Automower® Connect alkalmazást a termék beállításaihoz. A gyári beállítások alkalmazhatók majdnem minden munkaterületre, de a beállítások az egyes munkaterületek igényeihez igazíthatók.

4.1 Működési időszak



A *Működési időszak* menüpont a terméken megadott működési időszak beállításainak a módosítására szolgál.

A *Működési időszak* funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működjön. Ha a termék nem üzemel, akkor a töltőállomáson van parkoló állásban. A termék működésének óráit és napjait az alkalmazás *Működési időszak* áttekintésében tekintheti meg.

Beállíthatja a *Működési időszakot*, ha a munkaterület kisebb, mint a termék maximális területi kapacitása. Ez megakadályozza a fű és a termék kopását. A működési időszak gyári beállítása szerint a termék a hét minden napján folyamatosan működik.

A működési időszak beállításának kiszámításával kapcsolatos információkért lásd: *Működési időszak22. oldal*.

4.1.1 A szükséges üzemidő felbecsülése

Ha a munkaterület kisebb, mint a termék maximális kapacitása, akkor a működési időszakot úgy kell beállítani, hogy alacsonyabb mértékű legyen a termék elhasználódása és a gyeperősségének csökkenése. A termék napi szintű maximális nyírási idővel rendelkezik. A termék üzemidejét a működési időszak beállításánál adhatja meg. Az üzemidő magában foglalja a nyírást, a keresést és a töltést. Az üzemidő számos okból kifolyólag eltérő lehet, például a munkaterület elrendezése, a fű növekedése vagy az akkumulátor kora végett. Ha a termék eléri a napi maximális nyírási időt, a *mai fűnyírás befejezve* üzenet jelenik meg az alkalmazásban.

A példaként megadott munkaterületekhez tartozó javasolt üzemidők az alábbi táblázatban láthatók. Ha az eredmény nem kielégítő, növelje az üzemidőt.

Terület, m ²	Javasolt üzemidő, ó
200	5-6
400	11-12

4.2 Üzemeltetés



Az *Üzemeltetés* menüpontban a termék üzemeltetési beállításait módosíthatja.

4.2.1 Időjárás-időzítő

Az *Időjárás-időzítő* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. A termék a működési időszakban meghatározottnál tovább nem működhet.

Megjegyzés: Az *Időjárás-időzítő* használatakor ajánlott az *Időjárás-időzítő* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot.

A napi első működés a működési időszaknál állítható be. A termék minden alkalommal elvégez 1 fűnyírási ciklust, ezután pedig az *Időjárás-időzítő* dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

Megjegyzés: Ha a termék több mint 50 óráig nem működik, illetve ha a kezelő a *Gyári beállítások visszaállítása* mellett dönt, az *Időjárás-időzítő* is visszaáll alaphelyzetbe. Az *Időjárás-időzítő* a *Működési időszak visszaállítása* nem befolyásolja.

4.2.2 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázskapukkal való interferenciát.

Megjegyzés: A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelet.

4.2.2.1 Hurokjelet engedélyezése

- Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
- Állítsa a terméket a töltőállomásra.
- Nyomja meg a **STOP** gombot.
- Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.

- Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
- Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

4.2.3 Fagyvédő

A fű érzékenyebb a kopásra, ha zúzmara van rajta. Ha a *Fagyvédő* engedélyezve van, a termék 5 °C/41 °F hőmérséklet alatt nem kezdi el fűvet nyírni.

Megjegyzés: A fagyérzékelő a vázszekrény belső oldalán található. A környezeti hőmérséklethez képest hőmérséklet-különbség lehet.

4.3 Telepítés



A *Telepítés* menüpont a termék telepítési beállításainak a módosítására szolgál.

4.3.1 A Gyep lefedése és a Szisztematikus átjárónyírás funkció

Ha a munkaterületen szűk átjárókkal összekötött területek találhatók, a *Gyep lefedése* és a *Szisztematikus átjárónyírás* funkciók rendkívül hasznosak lehetnek ahhoz, hogy a pázsit a kert minden részében tökéletesen ápolt maradjon. A *Gyep lefedése* funkció segítségével a termék a munkaterület távoli részeire irányítható. A *Szisztematikus átjárónyírás* funkció a szűk átjárók nyírására szolgál. A funkciók használatához vezetőhuzalt kell felszerelni. Legfeljebb 3 távoli hely beállítására van lehetőség.

A *Gyep lefedése* funkcióval a termék először követi, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt, és elkezdi nyírni a gyept.

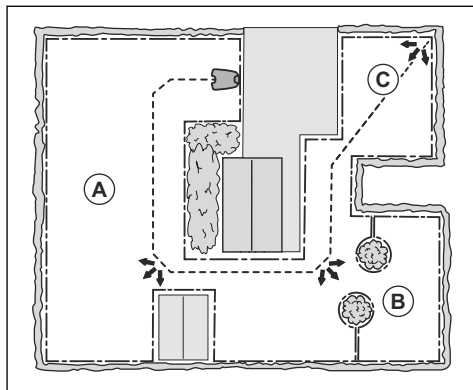
A *Szisztematikus átjárónyírás* funkció 60 cm – 1.5 m/2 hüv. – 4.9 láb széles átjárók nyírására alkalmas.

A termék egy minta szerint mozog, hogy az átjáró teljes szélességét lefedje. A termék a *Szisztematikus átjárónyírás* funkció szerinti nyírást a töltőállomástól beállított távolságnál kezdi el. Miután a termék elérte a keskeny átjáró végét, normál módon folytatja a fű nyírását.

A terület, kb. 50%

B terület, kb. 30%

C terület, kb. 20%

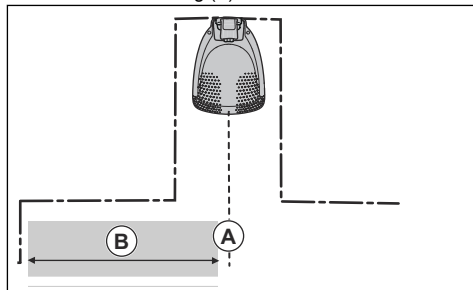


4.3.2 A töltőállomás kiindulási pontjának beállítása

A termék a kiindulási pontnál kezd működni.

A kiindulási ponttal szabályozható, hogy a termék milyen távolságra menjen a töltőállomástól a vezetőhuzal mentén. A termék a töltőállomástól a kiindulási pontig a vezetőhuzalt követi végig. A gyári alapbeállítás 60 cm/2 láb.

- Állítsa a kiindulási pontot rövid távolságra a töltőállomástól, hogy megakadályozza a pázsiton a nyomképződést.
- Ha a töltőállomást kis területen helyezi el, ott állítsa be a kezdőpontot (A), ahol a határolóhuzaltól való minimális távolság (B) 60 cm/2 láb.



4.3.3 Túlfutás a határolóhuzalon funkció

A termék első része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóhuzalt. Ezután a termék hátrafelé mozog, majd irányt vált. A gyári alapbeállítás 32 cm/12 hüvelyk. 25–35 cm-es/10–14 hüvelykes távolságot választhat.

Megjegyzés: Ha módosítja a *Túlfutás a határolóhuzalon* beállítás értékét, a távolság a munkaterület minden részén megváltozik a határolóhuzal mentén.

4.4 Tartozékok



A *Tartozékok* menüpont a termék kiegészítőivel kapcsolatos beállítások konfigurálására szolgál.

4.4.1 Ütközések elkerülése a Husqvarna fűnyírógéppel

Husqvarna fűnyírógép használata esetén⁹, a termék és a fűnyírógép kopása csökken, ha kiválasztja a *Nincs ütközés: ház* lehetőséget. A gyári beállítások szerint ez a funkció ki van kapcsolva.

Megjegyzés: Ha a *Nincs ütközés: ház* funkció ki van választva, akkor ez a töltőállomás körül levágtatlan fűvet eredményez.

4.4.2 FlexiFence

Ha telepíti a(z) FlexiFence kiegészítőt, engedélyeznie kell a(z) FlexiFence funkciót a(z) Automower® Connect alkalmazásban.

4.5 Általános menüpont



Az *Általános* menüben beállíthatja a pontos időt és a dátumot, illetve visszaállíthatja a gyári beállításokat.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

4.5.1 Idő és dátum

A dátum és az idő manuálisan módosítható, de úgy is beállítható, hogy a termék mobilkészüléken beállított dátumot és időt használja.

4.5.2 Gyári beállítások visszaállítása

A felhasználói beállítások gyári alapértelmezett beállításokra történő visszaállítására szolgál.

Megjegyzés: A *PIN kód*, a *Hurokjel*, az *Üzenetek*, valamint a *Dátum és idő* nem kerül visszaállításra.

4.6 Védelem



A *Védelem* menüben megadhatja a termék biztonsági beállításait.

4.6.1 Új hurokjel

A rendszer véletlenül van választva ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ. Új hurokjel létrehozás előtt helyezze a terméket a töltőállomásba.

4.6.2 PIN-kód

A termék első használatakor meg kell adnia a gyári PIN-kódot: 1234. A PIN-kódot az alkalmazásban módosíthatja. A PIN-kódnak 4 számjegynek kell lennie. Az 1-4-es számok segítségével új PIN-kódot adhat meg. Lásd: *Billentyűzet* 10. oldalon.

4.7 Automower® Connect



Az *Automower® Connect* alkalmazásban csatlakoztathatja a készüléket egy Wi-Fi-hálózathoz. A jelerősség és a kapcsolódás állapota is látható.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

4.8 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)

A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. A termék akkor tölti le az új firmware-t, amikor a töltőállomáson parkol, és rendelkezésre áll Wi-Fi lefedettség. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t.

⁹ Tartozékként kapható

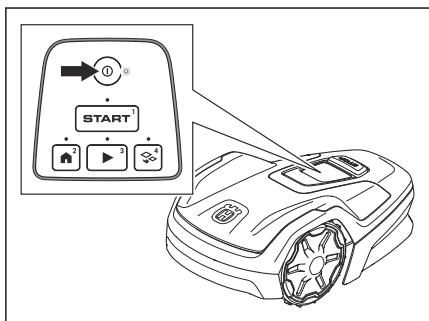
5 Kezelés

5.1 A BE/KI gomb használata



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a LED-jelzőlámpa.
- Ha a LED-jelzőlámpa villog, a termék be van kapcsolva és energiatakarékos üzemmódban van. Az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez tartsa lenyomva a **Be-/kikapcsoló gombot** 3 másodpercig.



- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.1.1 A jelzőlámpa

A billentyűzeten található jelzőlámpák jelzik a termék működési üzemmódjait, lásd: *LED-es jelzőfény a billentyűzeten* 10. oldalon.

5.2 A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva a **BE/KI** gombot 3 másodpercig.
2. A PIN-kód megadásához használja a billentyűzeten található gombokat, majd nyomja meg az **OK** gombot. Lásd: *PIN-kód* 24. oldalon.
3. Válassza ki az üzemmódot. Lásd: *Üzemmódok* 25. oldalon.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyíráskor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál.

Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

5.3 Üzemmódok

A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

- *Központi terület*
- *Másodlagos terület*
- *Parkolás*
- *Parkolás/Működési időszak*
- *Működési időszak felülírása*

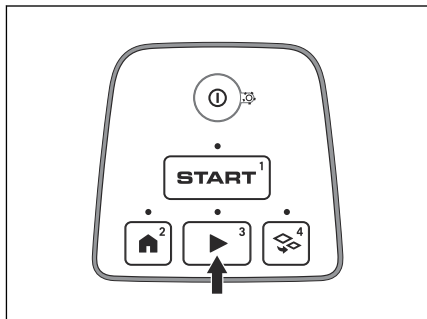
5.3.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

5.3.1.1 A termék központi területen való működésének beállítása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg az **Indítás** gombot.



3. Nyomja meg a **START** gombot.

5.3.2 Másodlagos terület

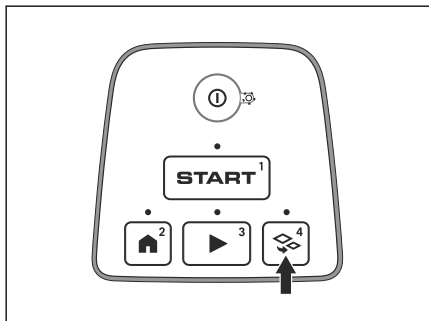
A másodlagos terület nyírásához a *Másodlagos terület* üzemmódot kell kiválasztani. Ebben az üzemmódban a kezelőnek a terméket kézzel kell átvinnie a központi területről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék addig nyírja a fűvet, amíg az akkumulátor lemerült, az akkumulátor feltöltéséhez helyezze a terméket a töltőállomásba. Az akkumulátor feltöltését követően a termék kitolat a töltőállomásról, és megáll. A termék most már készen áll a használatra, ehhez azonban előbb a kezelő jóváhagyása szükséges.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy a termék az akkumulátor feltöltését követően nyírja le a központi területet, helyezze a terméket a töltőállomásra, majd az alkalmazásban vagy a billentyűzet segítségével állítsa át az üzemmódot a *Központi terület* beállításra.

5.3.2.1 A termék másodlagos területen való működésének beállítása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg a **Másodlagos terület** gombot.



3. Nyomja meg a **START** gombot.

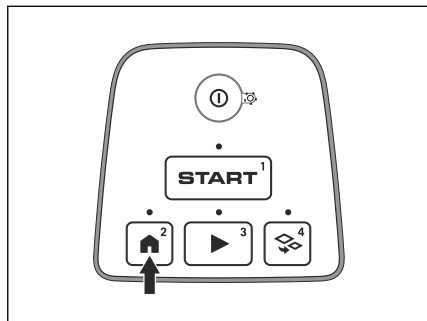
5.3.3 Parkolás

A *Parkolás/Működési időszak* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásra és ott marad, amíg a következő működési időszak lehetővé nem teszi a működést. Ha a termék eléri a napi maximális nyírási időt, a következő napon kezd ismét működésbe. Lásd: *A szükséges üzemidő felbecsülése* 22. oldalon.

5.3.3.1 A termék lépárparkolása és újratekzés a következő ütemezéssel

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg a **Park** (vissza) gombot.



3. Nyomja meg a **START** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ekkor a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, így kiválaszthatja a kívánt üzemmódot.

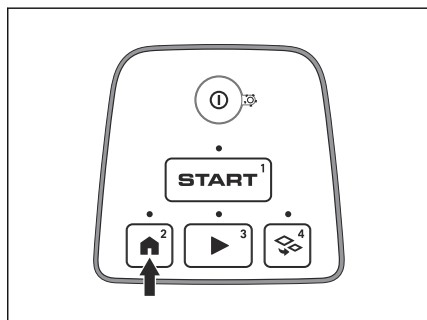
5.3.4 Parkolás a köv. parancsig

Használja a *Parkolás a következő parancsig* üzemmódot, hogy a termék visszatérjen a töltőállomásra. A termék mindaddig a töltőállomáson marad, amíg új üzemmódot nem választ.

5.3.4.1 A termék lépárparkolása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Parkolás** gombot 2 másodpercig.



3. Nyomja meg a **START** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ekkor a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, így kiválaszthatja a kívánt üzemmódot.

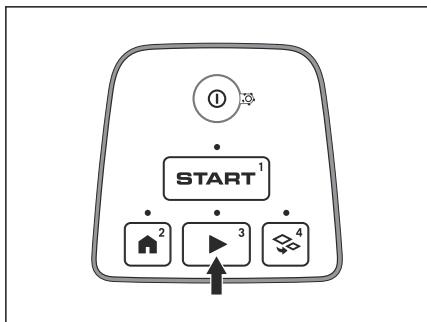
5.3.5 Működési időszak felülírása

Válassza a *Működési időszak felülírása* lehetőséget a működési időszak beállításainak ideiglenes felülírásához. A beállítással 3 órára írhatók felül a működési időszak beállításai. A termék nem állítható be úgy, hogy egy adott napon a napi maximális nyírási időt meghaladóan működjön.

5.3.5.1 Az ütemezés felülírása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

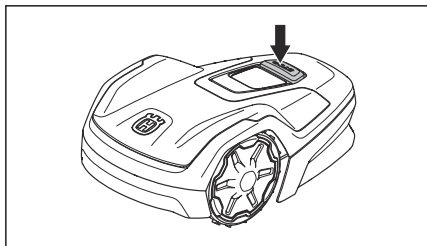
1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva az **Indítás** gombot 2 másodpercig.



3. Nyomja meg a **START** gombot.

5.4 A termék leállítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

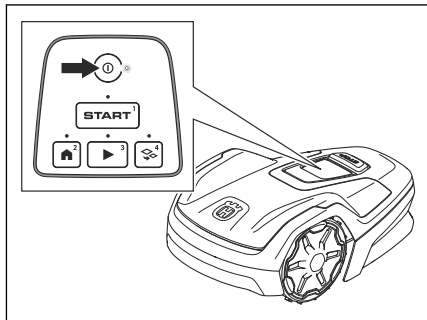


Megjegyzés: A **STOP** gomb megnyomásakor a termék készenléti üzemmódba kapcsol. A termék leáll, és a vágómotor megáll.

5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.

2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.



Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.6 Az akkumulátor töltése

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt tölts fel az akkumulátort. A *Központi terület* üzemmódban a termék automatikusan végzi a fűnyírást és a töltést.

1. A termék elindításához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemez nem érintkezik az érintkező felületekkel.
3. Győződjön meg arról, hogy a **BE/KI** gombon lévő LED pulzál.

5.7 A vágási magasság szabályozása



VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első hetekben állítsa a vágási magasságot 3-ra a hurokvezeték sérülésének elkerülése érdekében. Ezt követően hetente csökkentheti a vágási magasságot.

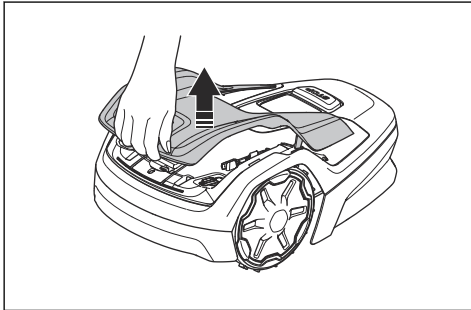
3 különböző vágásimagasság-fokozat közül választhat. A késtárcsának minden fokozatnál vannak jelölései. Az 1. fokozat a legalacsonyabb magasság, a 2. fokozat a középső magasság, a 3. fokozat pedig a legmagasabb magasság. A gyári beállítás: 3.

5.7.1 A vágási magasság beállítása

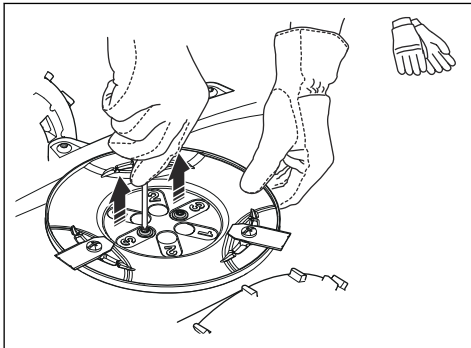


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához.
2. Ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **BE/KI** gombon lévő LED nem világít. Lásd: *Billentyűzet 10. oldalon.*
3. Emelje fel a felső fedelet az elülső részénél fogva, és vegye le.



4. Távolítsa el a torx kulcsot a termék burkolatáról.
5. Helyezze le a terméket a késtárcsával felfelé.
6. Távolítsa el a késtárcsa 2 csavarját.
7. Vegye le a késtárcsát.



8. Válassza ki a vágási magasságot, majd igazítsa a késtárcsán lévő 2 furatot a tengelyen lévő 2 furathoz.
9. Szerelje fel a 2 csavart a késtárcsára, ezzel rögzítve a tengelyt a késtárcsán.
10. Tegye vissza a torx kulcsot a termék burkolatára.
11. Helyezze vissza a felső burkolatot a készülékre.

6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt állítsa OFF (KI) helyzetbe a fűnyírót.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás alacsony, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Nagyobb kopás esetén gyakrabban ellenőrizze a késtárcsákat és a késeket.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 4–7 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

Megjegyzés: Ha a kések tompák, előfordulhat, hogy a vágási eredmény nem lesz kielégítő. Lásd: *A kések cseréje* 31. oldalon a kések cseréjéhez.

6.2 Karbantartási terv

A karbantartási terv mutatja a termék szervizelésének és karbantartásának menetét. A jobb működés és a termék élettartamának növelése érdekében tartsa be a karbantartási tervet.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

Előkészítés	Hetente	Évente	Három- évente
Tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A termék tisztítása</i> 30. oldalon.	X		
Vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás szempontjából.	X		
Frissítse a firmware-t.	X		
Ellenőrizze a szervízüzeneteket az ajánlott frissítésekre vonatkozóan.		O	
Szervizelés			
Vizsgálja meg a késeket, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a késeket rögzítő csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 31. oldalon.	X		
Vizsgálja meg és polírozza le a töltőállomás érintkező felületeit.		X	
Vizsgálja meg és csiszolja le a töltőlemezeket a terméken.		X	
Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése</i> 27. oldalon.		X	
Ellenőrizze, hogy a termék dokkolva van-e, és megfelelően töltődik.		O	
Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.		O	
Cserélje ki a levegőszűrőt.			O
Ellenőrizze a vázszekrény csavarjainak meghúzási nyomatékát.		O	

Előkészítés	Hetente	Évente	Három- évente
Nyissa fel a vázat, és cserélje ki az összes tömítőszalagot.			O
Utolsó lépés			
A termék funkcióinak funkcióteszteléséhez használjon egy szoftverszerviz eszközt.		O	

6.3 A termék tisztítása



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású mosóberendezést, vagy erős vízsugarat a termék tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



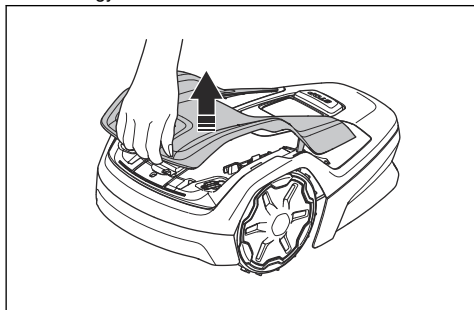
FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A(z) Husqvarna javasolja, hogy egy speciális tisztító- és karbantatókészletet használjon. További információkért forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

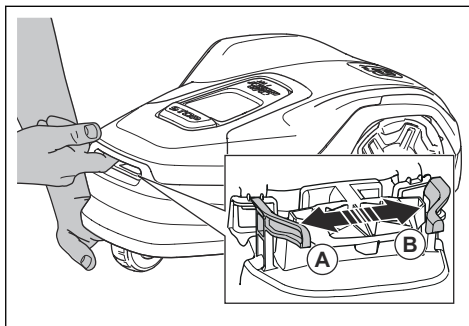
6.3.1 A váz és a késtárcsa tisztítása

Hetente vizsgálja meg a késtárcsákat és a késeket. A teljes tisztításhoz távolítsa el a termék burkolatát.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzetén található LED-jelzőfény.
3. Emelje fel a felső fedelet az előlő részénél fogva, és vegye le.



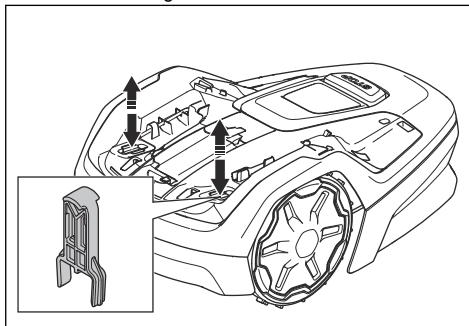
4. Távolítsa el a karbantartási eszközt a termék burkolatáról.
5. Fogja meg a hátsó kereket egy kézzel.



6. A készülék burkolatának felemeléséhez tolja felfelé a kézfejét.
7. A másik kezével nyomja meg a bal oldali kapcsot (A), majd a jobb oldali kapcsot (B).

Megjegyzés: Az (A) és (B) kapocs nem látható. A kapcsok a készülék elején lévő mélyedésben találhatók.

8. Nyomja a karbantartó eszközt a 2 mélyedésbe a burkolat meglazításához.



9. Távolítsa el a termék burkolatát.
10. Helyezze a terméket az oldalára.
11. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsák szabadon forognak-e.
12. Tisztítsa meg a késtárcsákat és a vázszekrényt folyó víz alatt egy kefével.

6.3.2 A kerekek tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

- A kerekek tisztításához használjon puha kefét.

6.3.3 A termék burkolatának tisztítása

- A termék burkolatát nedves kendővel és enyhén szappanos oldattal tisztítsa.

6.3.4 A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása

1. Finom csiszolóvásznat használjon a töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztításához.
2. Kenje meg a töltőlemezeket és érintkezőlemezeket zsírral.

6.3.5 A töltőállomás tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a tápegységet a tápaljzatról.



VIGYÁZAT: A töltőállomás tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és folyóvizet.

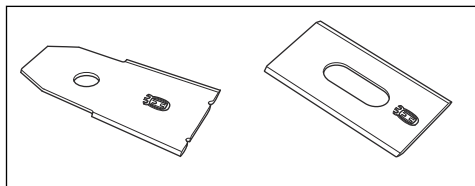
Megjegyzés: A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást.

- Távolítsa el a fűvet, gallyakat és más tárgyakat a töltőállomásból.

6.4 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A Husqvarna csak akkor garantálja a biztonságot, ha dombornyomott koronás H-Mark logótípussal ellátott eredeti Husqvarna késeket használ.

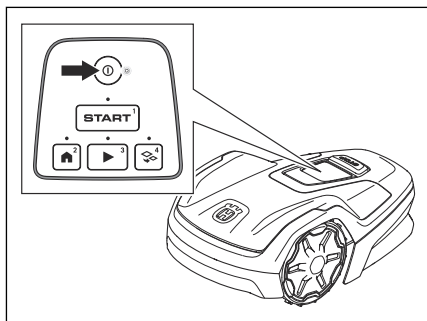


FIGYELMEZTETÉS: A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

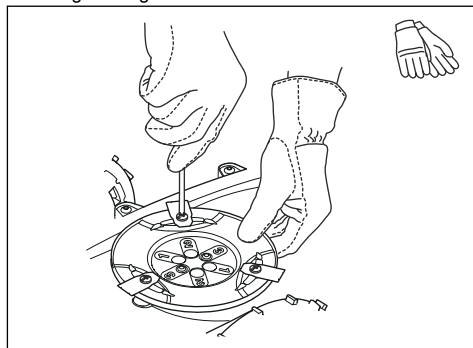
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

6.4.1 A lapátok cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzetten található LED-jelzőfény.



3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Távolítsa el a 3 csavart és a késeket mindegyik vágókorongról.



5. Szereljen fel új pengéket és csavarokat.
6. Győződjön meg róla, hogy a kések szabadon tudnak forogni.

6.5 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

6.6 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy Husqvarna szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágycsák ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

7 Hibaelhárítás

7.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Ebben a fejezetben a termék hibáival és azok jellemzőivel kapcsolatos információkat és segítséget talál. A további információkra és a GYIK-re (gyakran ismételt kérdések) vonatkozóan látogasson el a következő weboldalra: www.husqvarna.com.

7.2 Hibaüzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő hibaüzenetek jelennek meg az alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
<i>Nyírórendszer elakadt</i>	Fű vagy más tárgy a késtárcsán.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
	A késtárcsa vízben van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
	A fű túl magas.	A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1.6 hüvelyk magas.
<i>Elakadt</i>	A termék előtt több akadály található egy kis területen.	Távolítsa el az akadályokat, vagy helyezze a határolóhuzalt az akadály köré sziget kialakításához. Lásd: <i>Sziget létrehozása 16. oldalon</i> .
<i>Munkaterületen kívül</i>	A határolóhuzal egy része áthalad a huzal másik, a töltőállomáshoz vezető részén.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal helyesen csatlakozik-e.
	A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Győződjön meg arról, hogy a határolóhuzal megfelelően van-e telepítve. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése 19. oldalon</i> .
	Nagyon lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.	
	A határolóhuzal helytelen irányban lett lefektetve egy sziget körül.	
	A határolóhuzal interferenciát észlel a közelben található fémtárgyakból, például kerítések, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a határolóhuzalt.
	A termék nem találja meg a megfelelő hurokjelet, mert interferenciát észlel egy másik, közeli telepítésből származó hurokjelet miatt.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Lemerült akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Helyezze máshová a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.
	A töltőállomás antennája hibás.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája 38. oldalon.</i>
	A termék töltőlemezei vagy a töltőállomás érintkezőlemezei korrózióból kifolyólag meghibásodtak.	Tisztítsa meg a töltőlemezeket és érintkezőlemezeket. Lásd: <i>A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása 31. oldalon.</i> Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
<i>Hibás PIN-kód</i>	Túl sokszor adott meg hibás PIN-kódot. Öt próbálkozást tehet, utána a termék egy bizonyos ideig nem fog működni.	Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha nem ismeri a helyes PIN-kódot, látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra a PIN-kód lekérésére vonatkozó további információkért, vagy forduljon a Husqvarna ügyfélszolgálatához.
<i>Nincs meghajtás</i>	A termék elakadt valamiben és csúszik.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A meredek lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A határolóhuzal elhelyezéseinek megállapítása 15. oldalon.</i>
	A vezetőhuzal nem átlósan van lefektetve a lejtőn.	Ügyeljen arra, hogy a lejtőn a vezetőhuzal átlósan legyen lefektetve. Lásd: <i>A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése 16. oldalon.</i>
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor túlterhelt</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat a hajtókerékről.
<i>Ütközés érzékelő hiba</i>	A termék első kerekei blokkolva vannak.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A készülék több töltési kísérletet tett.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.
	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Helyezze az alapot vízszintes talajra.
	A vezetőhuzal nincs megfelelően telepítve.	Telepítse megfelelően a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	A kerekeken szennyeződés található, ezért a termék nem találja a töltőállomást.	Teljesen tisztítsa meg a terméket.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék elhagyja a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
	A kerekeken szennyeződés található, ezért a termék nem találja a töltőállomást.	Teljesen tisztítsa meg a terméket.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék nem megfelelő helyzetben van, túlságosan meg van döntve vagy fejjel lefelé van.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül. Távolítsa el vagy hozzon létre egy szigetet olyan tárgyak köré, amelyek az alváz felemelkedését okozhatják. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
<i>Jobb/bal oldali hajtókerék hiba</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Tisztítsa meg a kerekeket és a kerék körüli részeket.
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
<i>Hurokérzékelő hiba, elől/hátul</i>		
<i>Borulásérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen alkészülék-kombináció</i>		
<i>Átmeneti akkumulátorhiba</i>		
<i>Biztonsági funkció hibás</i>		
<i>Töltőrendszer hibája</i>	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Hőmérséklet-korlátozás</i>	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony a működés megkezdéséhez.	Az akkumulátor hőmérséklete nincs az üzemi határértékeken belül, és a töltés/fűnyírás leállt. A töltés/fűnyírás akkor indul el, amikor a hőmérséklet ismét a határértékeken belül lesz.
<i>Túl nagy töltőáram</i>	Nem megfelelő vagy hibás tápegység.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	Nincs csatlakoztatva a tápegység vagy a kisfeszültségű kábel.	Ha a töltőállomás LED-es állapotjelzője nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a kisfeszültségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A tápegység vagy a kisfeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Cserélje ki a tápegységet vagy a kisfeszültségű kábelt.
	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a határolóhuzalt a töltőállomáshoz. Ha a csatlakozók sérültek, akkor cserélje ki őket. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	A határolóhuzal sérült.	Ellenőrizze a töltőállomás LED-es állapotjelzőjét. Ha a határolóhuzal sérülését jelzi, cserélje ki a sérült részt új határolóhuzallal.
	A termék megpróbált elindulni, de nincs a töltőállomásban, és az <i>ECO mód</i> -be van kapcsolva.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és indítsa el a terméket.
	A határolóhuzal a szigethez vezető szakaszának egy része keresztezi a szigettől jövő szakaszt.	Telepítse a határolóhuzalt a sziget körül a megfelelő irányban. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	Probléma a termék és a töltőállomás párosításával.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjelet 24. oldalon.</i>
	Interferencia a közelben található fémtárgyakból, például kerítések, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	A jel erősségének növelése érdekében helyezze át a határolóhuzalt és/vagy hozzon létre szigeteket a munkaterületen.
<i>Megdőlő fűnyíró</i>	A termék túlságosan távol van a határolóhuzaltól.	Telepítse úgy a határolóhuzalt, hogy a munkaterület minden része legfeljebb 15 m/50 láb távolságra legyen a határolóhuzaltól.
	A termék maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.	Vigye át a terméket egy sík területre.
<i>Érvénytelen firmware-konfiguráció</i>	A termék firmware-je nincs frissítve.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és a FOTA funkcióval frissítse a firmware-t. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.

7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő tájékoztató üzenetek jelennek meg az alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Beállítások visszaállítva</i>	Sor került a <i>Gyári beállítások visszaállítása</i> művelet végrehajtására.	A termék megszokott működtetése.
<i>FlexiFence probléma</i>	A FlexiFence tartozék akkumulátortöltöttsége alacsony. A FlexiFence nem képes működni, ha az akkumulátor lemerült. A termék képes a tiltott zónában való fűnyírásra, ha még azelőtt indítja el, mielőtt feltöltené a FlexiFence tartozékot.	Parkolja le a terméket, és elindítása előtt tölts fel a FlexiFence tartozékot.
	A FlexiFence hőmérséklete meghaladja a maximális határértéket, ezért a rendszer kikapcsolta.	Helyezze a terméket napsugárzás ellen védett területre. A termék elindítása előtt hagyja, hogy a FlexiFence tartozék hőmérséklete lecsökkenjen.
<i>A vezetőhuzal nem található</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	Sérülés a vezetőhuzalon.	Cserélje ki a sérült részt új vezetőhuzallal.
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a vezetőhuzalt a határolóhurokhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
<i>Hurokjel létrehozva</i>	Az új hurokjel módosítása sikeresen megtörtént.	A termék megszokott működtetése.
<i>Kézi töltés szükséges</i>	A termék <i>Másodlagos terület</i> üzemmódban van.	Állítsa a terméket a töltőállomásba.
<i>Következő indítás óó:pp</i>	A működési időszak beállítása nem teszi lehetővé a termék működését.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Működési időszak 22. oldalon.</i>
	A termék elérte a napi maximális nyírási időt.	A termék megszokott működtetése.
<i>A mai fűnyírás befejezve</i>	A termék elérte a napi maximális nyírási időt.	A termék megszokott működtetése. Lásd: <i>Működési időszak 22. oldalon.</i>
<i>A kapcsolat NEM változott</i>	A hurokjel hiba miatt nem változott.	Hozzon létre többször <i>Új hurokjelet</i> . Lásd: <i>Új hurokjel 24. oldalon.</i> Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.

7.4 A töltőállomás jelzőlámpája

A töltőállomáson lévő jelzőlámpának folyamatos vagy villogó zöld fényt kell mutatnia a helyes telepítéshez. Ellenkező esetben kövesse az alábbi hibaelhárítási táblázat utasításait.

További információkért forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

Fény	Ok	Teendő
Folyamatos zöld fény	Megfelelő jelek.	A termék megszokott működtetése.
Villogó zöld fény	Jók a jelek, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	A termék megszokott működtetése. lásd: <i>ECO mód</i> 22. oldalon.
Villogó kék fény	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 19. oldalon.
	Sérülés a határolóhuzalon.	Állapítsa meg, hol van a sérült rész. Cserélje ki a sérült részt új határolóhuzallal.
Villogó sárga fény	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 19. oldalon
	Sérülés a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van a sérült rész. Cserélje ki a sérült részt új vezetőhuzallal.
Villogó piros fény	Interferencia a töltőállomás antennájánál.	Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. A hibát a Husqvarna szakkereskedéssel kell kijavíttatni.	Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

7.5 Hibajelenségek

Ha a termék nem a megszokott módon működik, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási táblázatot. Ha továbbra sem találja a hiba forrását, forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nehezen dokkol.	A vezetőhuzal nem egyenes vonalban és nem a megfelelő távolságra van elhelyezve a töltőállomástól.	Ellenőrizze a töltőállomás telepítését. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése 18. oldalon.</i>
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alapzatán található foglalatba.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal egyenes vonalban van-e lefektetve, és be van-e helyezve a töltőállomás alapzatán található foglalatba. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 19. oldalon.</i>
	A töltőállomás nincs vízszintes felületen.	Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megálapítása 13. oldalon.</i>
	A terméken lévő szennyeződés megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Teljesen tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A termék tisztítása 30. oldalon.</i>
	A termék töltőlemezei vagy a töltőállomás érintkezőlemezei korrózióból kifolyólag meghibásodtak.	Tisztítsa meg a töltőlemezeket és érintkezőlemezeket. Lásd: <i>A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása 31. oldalon.</i>
A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.	Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Működési időszak 22. oldalon.</i>
	A termék által kijelzett idő téves.	Állítsa be az időt az alkalmazás <i>Általános</i> menüjében.
A termék rezeg.	A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült kések miatt.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje 31. oldalon.</i>
	A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.	Ellenőrizze, hogy az egyes csavarokra csak egy kés van-e rögzítve.
	A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a kések vastagsága eltérő-e, és szükség esetén cserélje ki őket.
	A vágókorong nincs megfelelően telepítve.	Győződjön meg arról, hogy a vágókorong csavarjai megfelelően rögzítve vannak-e.
A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.	A termék keresi a töltőállomást, vagy a kiindulási pont felé halad.	A termék megszokott működése. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel.	Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A váz és a késtárcsa tisztítása 30. oldalon.</i>
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.
	Tompák a kések. A fűnyírás több energiát vesz igénybe.	Cserélje ki a késeket. Lásd: <i>A kések cseréje 31. oldalon.</i>

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.
Hiba történt az új firmware FOTA segítségével történő telepítése során.	A firmware nem megfelelően töltődött le.	A firmware-telepítés újbóli indításához nyomjon meg egy gombot a kijelzőn. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék elérte a napi maximális nyírási időt.	A termék megszokott működése. Lásd: <i>A szükséges üzemidő felbecsülése</i> 22. oldalon.
	Megnyomták a STOP gombot.	Adja meg a PIN-kódot, majd nyomja meg a Start gombot.
	A parkolási üzemmód engedélyezve van.	Módosítsa az üzemmódot. Lásd: <i>Üzemmodok</i> 25. oldalon.
	A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.
Egyenetlen a nyírási.	A termék csak napi néhány órán keresztül működik.	Növelje a nyírási időt. Lásd: <i>A szükséges üzemidő felbecsülése</i> 22. oldalon.
	A munkaterület alakja miatt módosítani kell a <i>Gyep lefedése</i> funkció beállításait, hogy a termék működése a teljes munkaterületet lefedje.	Módosítsa azon területek beállításait, ahol a termék megkezdte a nyírást, valamint azt, hogy milyen gyakran végzi ezt a műveletet. Lásd: <i>A Gyep lefedése és a Szisztematikus átjárónyírási funkció</i> 23. oldalon.
	Túl nagy a munkaterület.	Csökkentse a munkaterület méretét, vagy hosszabbítsa meg a működés időtartamát. Lásd: <i>A szükséges üzemidő felbecsülése</i> 22. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 31. oldalon.
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
	Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A termék tisztítása</i> 30. oldalon.
Az akkumulátor töltöttségi szintje magas, de a termék visszatér a töltőállomásra.	Annak érdekében, hogy elkerülje az elakadást egy kis területen, a termék követi a vezetőhuzalt a töltőállomáshoz.	A termék megszokott működése.

7.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetékkel túlságosan megfeszítve telepítik.

A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

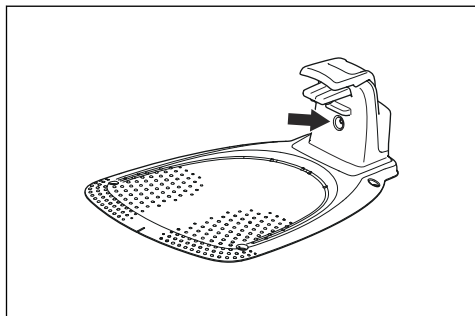
A hurokvezeték sérült toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának

oka lehet például, ha a csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan toldást, amelyről tudomása van.

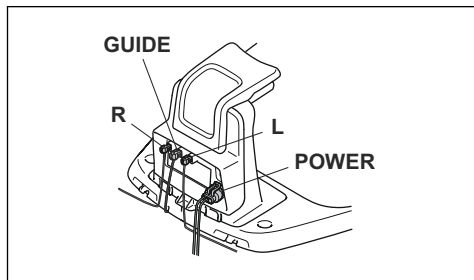
A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód*22. oldalon.

1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája*38. oldalon.



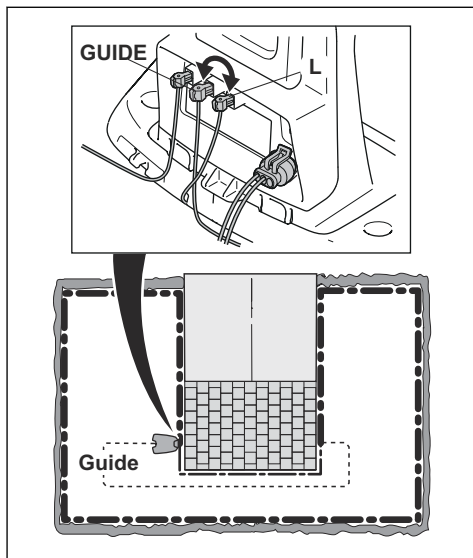
2. Ellenőrizze, hogy megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

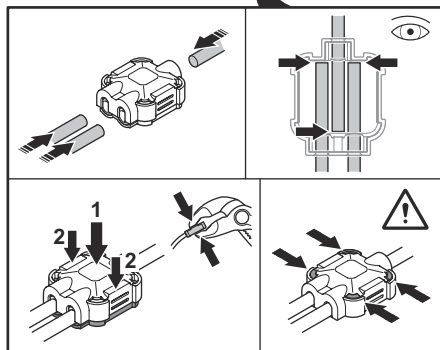
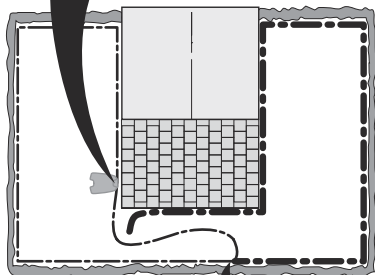
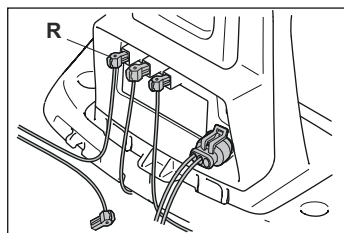
Indítás az L és GUIDE csatlakozó átkapcsolásával.

Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az L és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).

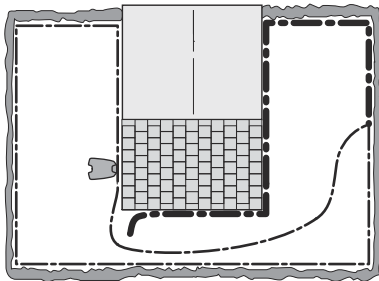


A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

- a) Ha a gyanús határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb, a teljes határolóhuzalt kicserélni a L és azon pont között, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).
- b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az L és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: R. Csatlakoztasson új hurokvezetékét az R csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

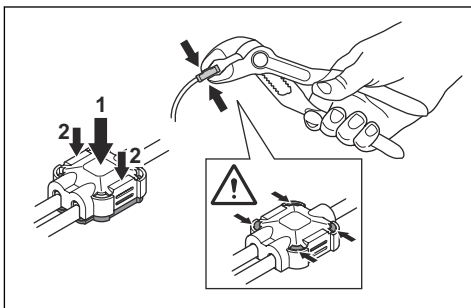


Ha a jelzőlámpa ekkor zölden világít, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színnel villog a fenti 3. lépésben: Állítsa vissza az L és a GUIDE eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: R és GUIDE. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fénnel világít, válassza le a L-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: L. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

8.2 A termék tárolásának megkezdése

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 27. oldalon.
- Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 27. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék tisztítása* 30. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- Tartsa a terméket minden kerékkel együtt sík talajon, vagy akassza a falra a tárolókámpóval. Lásd: *A tárolókámpó felszerelése a falra* 43. oldalon.
- Ha a töltőállomást beltérben tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit helyezze csatlakozóvédő dobozba.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon egy Husqvarna szakkereskedéshez.

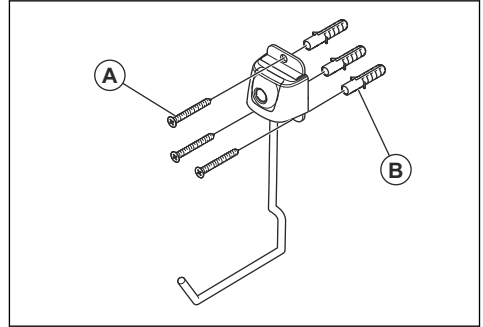
8.2.1 A tárolókámpó felszerelése a falra

- A tárolókámpót beltérben szerelje fel.
- Tartsa távol a tárolókámpót a napfénytől.
- A tárolókámpót gipszkarton-, fa- vagy betonfalra szerelje.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a fal legalább 30 kg terhet képes legyen megtartani.

- Vegye ki a fúrósablont a termék dobozából, és használja a tárolókámpó falra szereléséhez.
- Szerelje fel a tárolókámpót a falra a 3 csavarral (A). Szükség esetén használjon tipliket (B).



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelnek a fal típusának.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

8.3 Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

8.3.1 Az akkumulátor eltávolítása

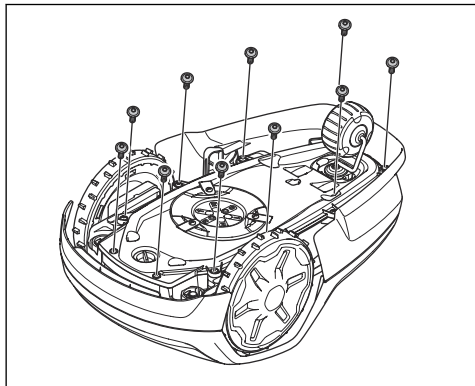
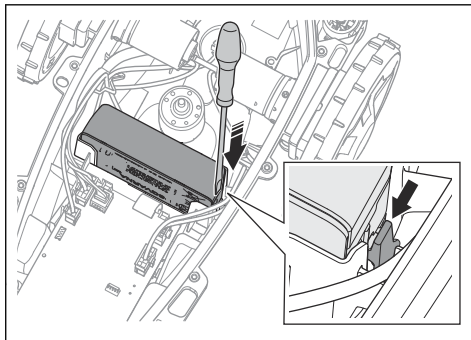


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.



VIGYÁZAT: Ne érjen az áramköri lapokhoz!

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához.
2. Ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva. A termék akkor van kikapcsolva, ha az **ON/OFF** gomb jelzőlámpája nem világít. Lásd: *LED-es jelzőfény a billentyűzeten* 10. oldalon.
3. Helyezze le a terméket a késtárcsával felfelé.
4. Távolítsa el a 10 csavart egy Torx 20 csavarhúzóval.

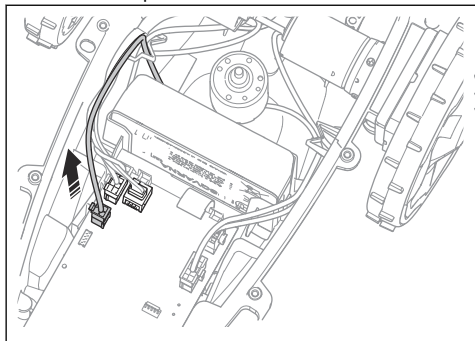


5. Óvatosan emelje fel a váz alsó részét, majd helyezze a felső vázszekrény mellé.



VIGYÁZAT: Legyen óvatos, a kábel csatlakoztatva van az alaplaphoz.

6. Válassza le az akkumulátorkábelt a fő nyomtatott áramköri lapról.



7. Egy csavarhúzóval nyomja le az akkumulátor oldalain található kapcsokat a kisereléshez.

9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok

Méretek	Automower® Aspire™ R4
Hossz, cm/hüvelyk	55/21,7
Szélesség, cm/hüvelyk	33/13,0
Magasság, cm/hüvelyk	22/8,7
Tömeg, kg/font	5,9/13,0

Elektromos rendszer	Automower® Aspire™ R4
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	590 21 42-04, 590 21 42-10, 590 21 42-11, 590 21 42-12
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/2,0 Ah, cikkszám:	590 21 42-07, 590 21 42-08, 590 21 42-09
Tápellátás (28 V DC), V AC	100–240
Kisfeszültségű kábel hossza, m/láb	5/16,4
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	3 kWh/hónap 400 m ² -es munkaterületen
Töltési áram, A DC	1/1,3
Tápegység típusa ¹⁰	ADP-28AW XX, ADP-28AR XX, ADP-40KR XX, ADP-40FW XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.0/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.3, FW7313/28/D/XX/Y/1.3/PI
Átlagos fűnyírási idő, perc	70
Átlagos töltési idő, perc	75/60

Határolóhuzal-antenna	Automower® Aspire™ R4
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80 000
Maximális mágneses mező ¹¹ , dBuA/m	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ¹² , mW @60 m	<25

¹⁰ Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést. Az „XX” határozza meg az ország verzióját, például a JP-t, az „Y” pedig a termék verzióját, például V.

¹¹ Az EN 303 447 szabványnak megfelelően mérve.

¹² Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Zajszintek ¹³	Automower® Aspire™ R4
Zajszint, észlelhető, dB (A)	59
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} , dB (A)	2
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél ¹⁴ , dB (A)	50

Nyírás	Automower® Aspire™ R4
Területkapacitás m²/hold +/- 20%	400/0,1
Nyírórendszer	3 forgó vágókés
Vágómotor fordulatszáma, ford./perc	2670
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	20
Nyírásmagasság, cm/hüvelyk	2-4,5/0,8–1,8
Nyírási szélesség, cm/hüvelyk	16/6,3
A lehető legkeskenyebb átgáz, cm/hüvelyk	60/24
A nyírási terület maximális lejtése, %	25
A határolóhuzal maximális lejtése, %	10
A határolóhuzal maximális hossza, m/láb	300/980
A vezetőhurok maximális hossza ¹⁵ , m/láb	150/490

IP-kód	Automower® Aspire™ R4
Termék	IPX5
Töltőállomás	IPX5
Tápellátás	IPX4/IP44

Bluetooth®	Automower® Aspire™ R4
Működési frekvenciatartomány, MHz	2402-2480
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	9

Wi-Fi	Automower® Aspire™ R4
Támogatott frekvenciasávok ¹⁶	1-11-es csatorna (2412-2462 MHz)
	12-13-as csatorna (2467-2484 MHz)
	14-es csatorna
Működési frekvenciatartomány, MHz	2402-2480
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	20

¹³ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

¹⁴ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

¹⁵ A vezetőhurok a vezetőhuzal és a határolóhuzal a csomópontból kiinduló része által alkotott hurok, amelyben a vezetőhuzal a töltőállomás jobb oldali csatlakozójához csatlakozik.

¹⁶ A 12-14-es csatorna csak azokban az országokban használható, ahol elérhető.

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezetés 7. oldal*.

9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szöveg és embléma a *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

A Wi-Fi CERTIFIED™ logó a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegye. Ez a termék rendelkezik a Wi-Fi Alliance® tanúsítványával.





www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás

1147118-58



2026-03-24